

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

SUNDAY BULLETIN • BOLETÍN DOMINICAL

22 STONE ST. SALINAS, CA 93901 • (831) 424-1959 • WWW.SHSALINAS.ORG



Fifth Sunday of Lent Quinto Domingo de Cuaresma March 26, 2023

Mass Schedule:

Saturday: 5:00 pm (English)

Sunday: 9:00 am, 11:00 am (English)

Domingo: 1:00 pm y 7:00 pm
(Español)

Weekdays: Monday - Friday:
12:15 pm (English)
Jueves: 7:00 pm (Español)
First Friday: 7:30 pm
(Bilingual)

Holidays and Holy Days as Announced

The church is open Monday-Friday from
9:00am-2:00pm for personal prayer.

THE MISSION OF SACRED HEART CHURCH

As a richly diverse Catholic community: we gather to pray and form a local body for Christ, we share Him through sacraments, ministries, and service, we go forth to evangelize and to promote justice, all in a joyful Christ-like Spirit.

LA MISION DE LA PARROQUIA DEL SAGRADO CORAZON

Como comunidad católica rica en diversidad: nos reunimos para orar y formar un Cuerpo para Cristo. Compartimos a Cristo a través de los sacramentos, los ministerios, y el servicio, vamos a evangelizar y a promover la justicia, todo con el gozo de nuestro espíritu cristiano.

PARISH DIRECTORY

Main Office: (831) 424-1959
Parish Office Fax: (831) 424-0788

Office Hours: Monday– Friday
9 am - 5 pm , closed 12-1pm for Lunch

Email: office@shsalinas.org
Website: www.shsalinas.org

Clergy
Rev. Kelly Vandehey
Pastor
pastor@shsalinas.org

Rev. Ronald Green
Parochial Vicar

Deacon David Lansford

Office Staff
Carlos Ceja
Office Manager
office@shsalinas.org

Thomas Creamer
Bookkeeper

Mary Scattini
Director of Religious Education
(831) 206-4594
mary@shsalinas.org

Leticia Orozco
Office Assistant
assistant@shsalinas.org

Youth & Quinceañera Ministry
Leticia Flores-McPherson
(831) 737-5116

RCIA
Anthony Córdova
rcia.93901@gmail.com

St. Vincent de Paul Food Pantry
Chuck de Bord
(831) 296-9628
Monday & Friday/9 - 11am

Sacred Heart School
123 W. Market St., Salinas
(831) 771-1310
Website: www.shschool.com

Rachel Meyers,
Principal
rmeyers@shschool.com

READINGS OF THE DAY

First Reading — Thus says the LORD GOD: I will open your graves, have you rise from them, and settle you on your land. (Ezekiel 37:12-14).

Psalms — The Lord is kind and saves us (Psalm 130).

Second Reading — If Christ is in you, the spirit is alive even if the body is dead because of sin (Romans 8:8-11).

Gospel — Lazarus, dead for four days, came out of his tomb when Jesus called his name. Many of those who had seen what had happened began to believe in Jesus (John 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectioary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

LECTURAS DEL DIA

Primera lectura — Abriré sus tumbas; pondré mi espíritu en ustedes para que tengan vida (Ezequiel 37:12-14).

Salmo — El Señor es bondadoso y nos salva (Salmo 130 [129]).

Segunda lectura — El Espíritu de vida mora en nosotros (Romanos 8:8-11).

Evangelio — Yo soy la Resurrección y la Vida (Juan 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

REFLECTION ON SUNDAY'S READINGS

LIFE FROM GOD

As we approach Holy Week, our readings speak of a God who, in the midst of death, brings new life to the people. In Ezekiel, we hear that God will open the graves of the people of Israel, who faced near extinction. In the Gospel of John, Jesus gives new life to Lazarus in a manner that prefigures the resurrection of Jesus. Paul tells the Romans that in Christ, God will not only give life to our bodies after death, but God offers us abundant life here and now. We observe that the external conditions for the people described in these readings did not radically change. Israel was still in exile. Lazarus would eventually face death again. But now God's presence and power are revealed. Even when our situation in life is difficult and perhaps not likely to change soon, we remember that the Spirit dwells within us.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

REFLEXIÓN SOBRE LAS LECTURAS DEL DOMINGO

LA VIDA DE DIOS

Al acercarnos a la Semana Santa, nuestras lecturas hablan de un Dios que, en medio de la muerte, trae nueva vida al pueblo. En Ezequiel, escuchamos que Dios abrirá las tumbas del pueblo de Israel, que se enfrentaba a la casi extinción. En el Evangelio de Juan, Jesús da nueva vida a Lázaro de una manera que prefigura la resurrección de Jesús. Pablo dice a los romanos que, en Cristo, Dios no sólo dará vida a nuestros cuerpos después de la muerte, sino que nos ofrece vida abundante aquí y ahora. Observamos que las condiciones externas de las personas descritas en estas lecturas no cambiaron radicalmente. Israel seguía en el exilio. Lázaro acabaría enfrentándose de nuevo a la muerte. Pero ahora se revelan la presencia y el poder de Dios. Incluso cuando nuestra situación en la vida es difícil y tal vez no es probable que cambie pronto, recordamos que el Espíritu habita en nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 [41c-62];
Ps 23:1-6; Jn 8:1-11
Tuesday: Nm 21:4-9; Ps 102:2-3, 16-21; Jn 8:21-30
Wednesday: Dn 3:14-20, 91-92, 95; Dn 3:52-56;
Jn 8:31-42
Thursday: Gn 17:3-9; Ps 105:4-9; Jn 8:51-59
Friday: Jer 20:10-13; Ps 18:2-7; Jn 10:31-42
Saturday: Ez 37:21-28; Jer 31:10, 11-13; Jn 11:45-56
Sunday: Mt 21:1-11 (procession);
Is 50:4-7; Ps 22:8-9, 17-20, 23-24;
Phil 2:6-11; Mt 26:14 – 27:66 [27:11-54]

SAINTS AND OBSERVANCES

Sunday: Fifth Sunday of Lent
Friday: Abstinence
Saturday: First Saturday;
April Fool's Day

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 [41c-62];
Sal 23 (22):1-6; Jn 8:1-11
Martes: Nm 21:4-9; Sal 102 (101):2-3, 16-21;
Jn 8:21-30
Miércoles: Dn 3:14-20, 91-92, 95; Dn 3:52-56; Jn 8:31-42
Jueves: Gn 17:3-9; Sal 105 (104):4-9; Jn 8:51-59
Viernes: Jer 20:10-13; Sal 18 (17):2-7; Jn 10:31-42
Sábado: Ez 37:21-28; Jer 31:10, 11-13; Jn 11:45-56
Domingo: Mt 21:1-11 (procesión);
Is 50:4-7; Sal 22 (21):8-9, 17-20, 23-24;
Fil 2:6-11; Mt 26:14 – 27:66 [27:11-54]

LOS SANTOS Y OBSERVANCIAS

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Quinto Domingo de Cuaresma
Viernes: Abstinencia
Sábado: Primer sábado;
Día de los Inocentes

MASS INTENTIONS OF THE WEEK INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA

SUNDAY, MARCH 26, 2023

5:00 PM (*Vigil*) Mario Ochoa (B), Amanda Ramos (Int),
Delores Rupprecht†
9:00 AM Primo Pisares†, Delores Rupprecht†,
Eva Ramirez†, Johnny Ramirez†,
Gilbert Ortiz†
11:00 AM Sacred Heart Burials – March;
Audelia Cendejas†, Josefina Gutierrez†,
Socorro Lopez Rodriguez†, and
Leonide Gervais Lambert†
1:00 PM Aurelia Herrera†, Mamita Yangtse†,
Emelia Lopez Salvador†, Dulce Trinidad (H),
Gloria Ochoa Villicaña (Int)
7:00 PM Albino Lopez Gonzalez†, Nicolas Ortiz Diaz†,
Juliana Gonzalez†, Albino Durant†

MONDAY, MARCH 27, 2023

12:15 PM Maria Yolisma Ojeda†, Michael J. Brennan†,
Gloria Ochoa Villicaña (Int),
Brennan & Keenen Family†

TUESDAY, MARCH 28, 2023

12:15 PM Laura Goergine Forese†, Michael J. Brennan†,
Gloria Ochoa Villicaña (Int),
Brennan & Keenen Family†

WEDNESDAY, MARCH 29, 2023

12:15 PM Robert Pia†, Michael J. Brennan†,
Gloria Ochoa Villicaña (Int),
Brennan & Keenen Family†

THURSDAY, MARCH 30, 2023

12:15 PM Alfredo Pombo†, Michael J. Brennan†,
Gloria Ochoa Villicaña (Int),
Brennan & Keenen Family†
7:00 PM Melissa Martinez (H)

FRIDAY, MARCH 31, 2023

12:15 PM Michael J. Brennan†, Maria Fe Bravo (*Thanksgiving*),
Gloria Ochoa Villicaña (Int),
Brennan & Keenen Family†

SUNDAY, APRIL 2, 2023

5:00 PM (*Vigil*) Tomas Tavares Valeriano†,
Teodoro Butron†, Delores Rupprecht†
Leonides Tavares Chavarin†,
Gloria Ochoa Villicaña (Int)
9:00 AM Primo Pisares†, Jose Pena†, Frankie Salazar†,
Delores Rupprecht†, Rose Lavorato†
11:00 AM Balbino Galapon†, Brennan Hernandez, &
Hernandez de Dios Families (Int)
1:00 PM Aurelia Herrera†, Mamita Yangtse†,
Gloria Ochoa Villicaña (Int)
7:00 PM All Souls in Purgatory†

SACRED HEART CHURCH

Holy Week Schedule

Horario de Semana Santa

Palm Sunday/ Domingo de Ramos

April 2, 2023/ 2 de abril de 2023

Sat 4/1-5:00 PM - English

Sun 4/2: 9:00 am, 11:00 am - English

Domingo: 1:00 PM, 7:00 PM - Español

Tuesday of Holy Week

Chrism Mass

April 4, 2023, @11:00 AM

Madonna del Sasso Church

Good Friday/ Viernes Santo

April 7, 2023 / 7 de abril de 2023

Stations of the Cross Play- 12:00 PM

1:00 PM - English Liturgy

Viacrucis (Español)-6:00 PM

7:00 PM- Liturgia en Español

Easter Vigil/ Vigilia Pascual

April 8, 2023 / 8 de abril de 2023

8:00 PM - Bilingual/Bilingüe

Holy Thursday/ Jueves Santo

April 6, 2023/ 6 de abril de 2023

7:00 PM - Bilingual/Bilingüe

Easter Sunday/ Domingo de Pascua

April 9, 2023 / 9 de abril de 2023

9:00 AM, 11:00 AM - English

1:00 PM - Español

OUR FASCINATING FAITH

The Three Lenten Disciplines: Almsgiving

In addition to prayer and fasting, Lent gives us the chance to give alms to those who are most needy. By helping others, we practice charity and social justice. We look to carry our own cross and help others carry theirs as well. In other words, we practice the same generosity as God, who makes the rain to fall on the good and on the bad and loves people without distinction. To help others is to confront the poverty of this world with the hope of the kingdom of God.

Charity is a Christian virtue because Jesus is the best example of what charity is. Charity is more than giving alms; it is love and justice. It is complying with the commandment to love one another in a world where most people are poor and abandoned. To be charitable is to give to the needy what they need from our time, talent, and treasure; it is to work for social changes that promote human dignity and the economic wellbeing of all. Charity is love and God is love. May we live in that love.

— Friar Gilberto Cavazos-González, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

FROM THE RCIA & ADULT FAITH FORMATION MINISTRY:

For anyone interested in completing their initiation into the Catholic Church, by baptism, first communion and/or confirmation, be advised that we hope to start up a new weekly inquiry group. If you or anyone you know is interested in enrolling or would like to know more, don't hesitate to contact us at rcia.93901@gmail.com with your questions.

OPEN OUR GRAVES

Open our graves, Lord,
remove us from the prison of death.
Place your Spirit in us
so that we may live
in a world of freedom.

— From *Come, Lord Jesus* by Lucien Deiss, CSSp, copyright © 1976, 1981,
Lucien Deiss. Published
by WLP, Inc. p.155

STEWARDSHIP REPORT

REPORTE DE ADMINISTRACIÓN

COLLECTION TOTALS FOR SUNDAY, MARCH 12, 2023

General Collection:	\$8,538.06
Thursday 7:00pm (Grupo de Oracion)	\$92.25
Friday 12:15pm (Charities)	\$264.00

THE WEEK AHEAD IN OUR CHURCH QUÉ PASA EN NUESTRA PARROQUIA

Tuesday (Martes) 3/28/2023

Devotions to Our Lady of Perpetual Help before 12:15pm Mass

Wednesday (Miercoles) 3/29/2023

Faith Sharing Group
1:00pm- Church Office

Stations of the Cross
6:00pm – Church

Thursday (Jueves) 3/30/2023

Adoración del Santísimo
6:00pm- Templo
Misa- 7:00pm
Grupo de Oracion despues de Misa

Friday (Viernes) 3/31/2023

Devotions to the Sacred Heart of Jesus before 12:15pm Mass

Vicariate Confessions at Sacred Heart Church - 6:00pm



Diócesis de Monterey

Primera Conferencia Bíblico-Apológica para el Ministerio Hispano

Tema
La Eucaristía en la Tradición Bíblica:
Fundamentos Bíblicos para defender la Eucaristía

SÁBADO, ABRIL 29
PARROQUIA CRISTO REY EN SALINAS

DOMINGO, ABRIL 30 (SUR)
PARROQUIA SANTA ROSA DE LIMA EN PASO ROBLES

09:00AM A 05:00PM

Donación \$10
(Incluye almuerzo e inscripción)
Cupos limitados

PREDICADOR



Pbro. Edison Marquez
(Colombia)

El padre Edison Marquez, es un teólogo bíblico de la Pontificia Universidad Gregoriana, profesor de Sagrada Escritura y ejerce su ministerio en la Arquidiócesis de Manizales en Colombia. Con su gran experiencia nos brindará herramientas apostólicas para dar razón de nuestra fe en la Eucaristía basandonos en las Sagradas Escrituras.

INSCRIPCIONES

Oficina del Ministerio Hispano
Socorro Lagarda,
Petra Robles.
(831) 645-2847
(831) 645-2835



LOS ESPERAMOS!

CUARESMA –

Queridos hermanos y hermanas, que el Espíritu Santo nos anime durante esta Cuaresma en nuestra escalada con Jesús, para que experimentemos su resplendor divino y así, fortalecidos en la fe, prosigamos juntos el camino con Él, gloria de su pueblo y luz de las naciones. –Papa Francisco

Roma, San Juan de Letrán, 25 de enero de 2023, Fiesta de la Conversión de san Pablo

STATIONS OF THE CROSS VIACRUCIS

CADA MIERCOLES DURANTE CUARESMA

6:00 PM

EVERY WEDNESDAY

DURING LENT

6:00 PM

LIFE IN THE PARISH



Signs of Spring at
Sacred Heart

SACRAMENTS

SACRAMENT OF RECONCILIATION: (Bilingual) Friday: 6:00 pm-7:00 pm.

BAPTISM (Children): 2nd Saturday of the month (English) 4th Saturday of the month (Spanish)

Please come to the Parish Office (with a copy of your child's birth certificate) to register for Baptism.

BAPTISM CLASS (for Parents & Godparents): Every third Monday of the month in the Church office at 7:00pm in English and Spanish.

MARRIAGE: Preparation should begin at least *6 months* in advance. Please call the Parish Office during office hours for an appointment with one of our priests.

ADORATION: Thursday: 6:00-7:00 pm

HOSPITALIZED/HOMEBOUND: Please notify the Parish Office if you or someone you know would like to receive the Anointing of the Sick.